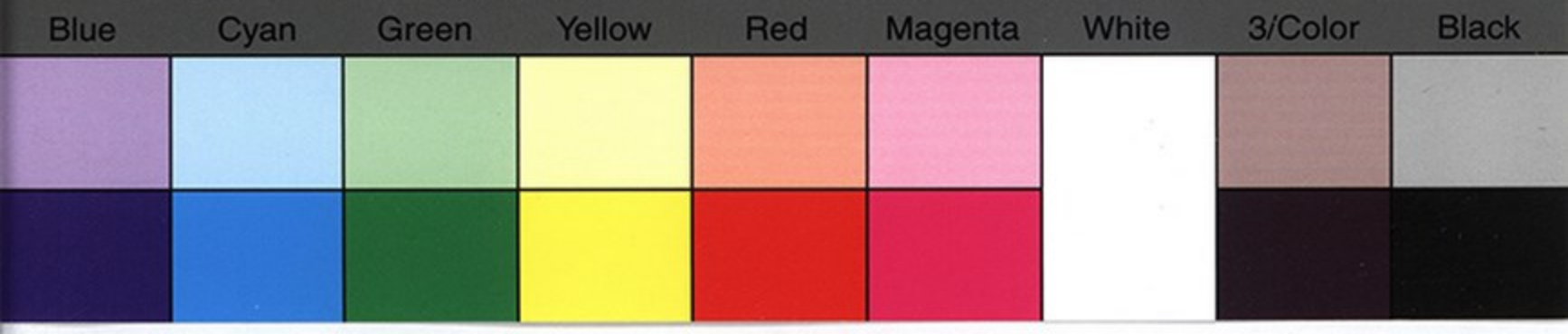


TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007



四字經文

NAZARETH 1903.



Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



天主降生壹千九百零三年

香港主教和准

香港納匝肋靜院印板



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

警言

正學警言

造物之恩不可忘
降生之恩不可忘
受難之恩不可忘
赦罪之恩不可忘

加拿大滿地可中華醫院
MONTREAL CHINESE HOSPITAL
112 LAGAUCHEVILLE ST. WEST
MONTREAL, P. Q. CANADA

I

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

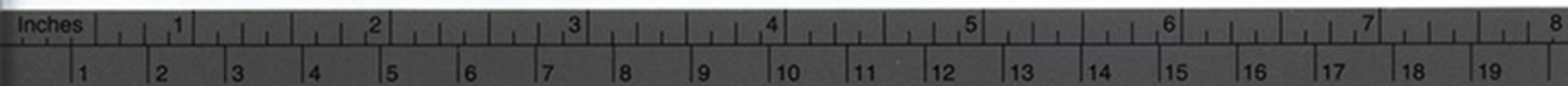
Magenta

White

3/Color

Black

五
死候之來免不得
審判之嚴當不得
地獄之苦受不得
天堂之福比不得



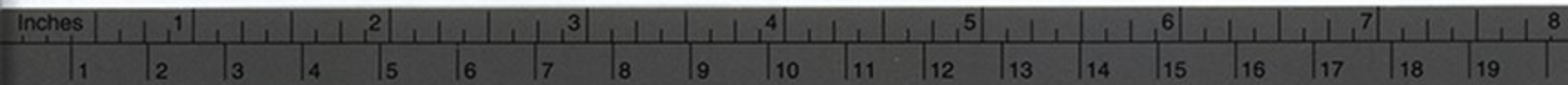
TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



都門建堂碑記
自昔西漢時有宗徒聖多默者
初入中國傳
天主正教次則唐貞觀以後有
大秦國西士數人入中國傳教
又次明嘉靖時聖方濟各入中



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



國界傳教至萬曆時西士利瑪竇等先後接踵入中國傳教譯有經典著有書籍傳衍至今
荷蒙
清朝特用西法定造時憲新曆頒行曆務告竣謹於

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

建堂碑記

都城宣武門內虔建
天主新堂昭明正教時
天主降生一千六百五十年爲
大清順治七年歲次庚寅云
修政曆法湯若望記

三

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

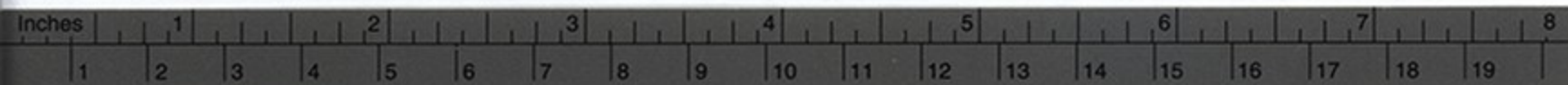
Red

Magenta

White

3/Color

Black



Centimetres **TIFFEN** Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



天主聖教四字經文

全能天主

無始無終

無所不在

無所不能

無形無聲

萬有真原

常生常王

無所不知

萬物之始

靈性妙用

四字經文

四

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



萬萬榮福
惟一至尊
未有天地
一天主父
三日聖神
生天生地

萬萬美善
無以加尙
先有天主
二天主子
三位一體
生神生物

四

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

生我初人
萬品從生
造化神工
第一日生
無數天神
地經地緯

爲人類祖
眞大父母
六日迺備
絕頂高天
混沌水地
俱九萬里

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



地之中心
一曰永苦
三曰孩所
第二日生
上下相包
土接乎水

有四大穴
二曰煉獄
四曰靈薄
九重諸天
併火與氣
水接乎氣

五

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



氣接乎火
火氣水土
氣盈周密
人雖仰天
天包乎地
第三日生

火接乎天
名四元行
不露天體
所見是氣
四面可居
高者爲山

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



低者爲海
第四日生
第五日生
第六日生
然後將土
男名亞當

草木五穀
日月星辰
水族衆禽
百獸已備
化成人類
女名厄襪

六

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



四字經文

配為夫婦
命以性教
上愛天主
七日瞻禮
天神之屬
罰魔永獄

生我人類
為善避惡
下愛世人
謝恩伊始
內有傲抗
怨主害人

七

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

故誘我祖
逐出地堂
因有原罪
人之肉身
人之靈魂
魂御身善

逆命犯罪
是以有死
延及子孫
父母所生
天主賦畀
身輔魂善

七

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



身從靈魂
魂殉肉身
魂在身生
靈魂不滅
善魂升天
微疵未贖

喜於行善
喜於行惡
魂出身死
有始無終
惡魂墮地
死入煉獄

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



諸聖通功
煉至滿期
二千二百
人多作惡
主命諾厄
上下三層

爲死祈禱
許登天域
四十五載
犯主義怒
預製一櫬
置爾及妻

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



三子三婦
迺發洪水
四十日後
諾厄父子
長子名生
其第三子

並諸物種
殄滅人物
降罰已畢
復居陸地
次子名岡
名雅拂德

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



其後子孫
亞細亞國
利未亞民
歐羅巴人
洪水之後
經二百年

分居各方
皆生之後
乃岡之嗣
雅佛德後
天下人稀
方及中土

九

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

東西南北
遡自天主
二千四百
世忘性教
主發慈悲
令聖每瑟

俱事上主
開天以後
五十餘年
無行善心
從天降諭
解釋經旨

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



出示普世
一教事主
三者教人
復至一千
世違書教
天主憫世

使復為善
二教愛人
善政治國
五百五十
皆相從惡
第二位者

十

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

名曰費畧
奇功變化
當漢哀帝
歲次庚申
親身救世
是眞天主

因聖神能
降孕聖母
元壽二年
生如德亞
名號耶穌
亦眞人者

四字經文

十一

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

降生奇蹟
先載古經
後來符合
一一不爽
母瑪利亞
卒世童貞
未有天地
主簡其母
聖德精粹
滿被聖寵
天神聖人
槩不能及



六十三歲
耶穌生時
天神環衛
空中奏樂
守夜牧童
驢牛伏地

連身升天
眾星交光
如同白晝
贊頌慶賀
神命拜主
認主奇異



聖誕八日
十有三日
異星顯示
四旬獻堂
有聖西默
見徵古經

行古割禮
三王來朝
直至其處
母行取潔
聖婦亞納
贊頌眞主



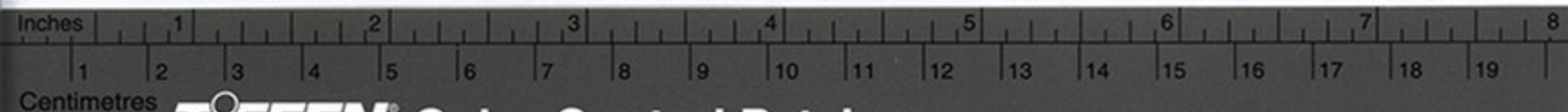
王黑落德
因三王朝
欲殺耶穌
令下白稜
二歲嬰兒
天神預告

如德亞君
心生猜忌
不知何在
管轄界內
盡行殲死
避厄日多



潛居七年
神告令回
厄日多國
彼時魔像
迨耶蘇至
維昔先知

黑落得卒
納雜勒居
人俗盡迷
不下千萬
盡自傾毀
有一聖人



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



四字經文

日勒彌亞
是時預言
童女抱子
千萬魔像
人雖習邪
畫女抱子

嘗旅此國
可驗日後
忽來至此
盡成粉壘
亦因此語
供奉拜禮

十四



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

主十二齡
說明經旨
幼奉聖母
年三十一
若而當河
天光閃爍

登堂講道
罔不稱異
伏聽其命
出世敷教
受洗若翰
聖神現頂

十四



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

空中聞言
嚴齋四旬
魔來誘試
但出一言
次日若翰
語門弟子

快我意子
不許魔知
退其三攻
娑殫警去
見主經過
基利斯督

四字經文

十五



天主羊羔
其二宗徒
初聞往拜
歸告其弟
西滿見主
弟子衆集

除免世罪
名諳德肋
同留一日
曰西滿氏
改伯多祿
從此漸始

十五



初行靈蹟
瞽者復明
啞者能言
病者命愈
步海止浪
鬼魔畏伏

變水爲酒
聾者能聽
屈者能伸
死者復生
命風停息
蠢物聽命



當時順從
羣從選擇
賦之聖德
諸國語言
行教三年
年三十三

各國衆多
十二宗徒
大智大能
自能通諳
無數聖蹟
要贖人罪



知期已到
難未到時
受難前夕
濯足宗徒
山中祈禱
恐人不悔

自願受難
預言來事
巴斯卦禮
定聖體儀
血汗滴地
辜負主恩



天神下降
如達賣主
夙願樂爲
連解四司
初縛石柱
身無全膚

獻爵恭慰
引惡黨來
主聽仇執
受辱萬般
鞭撻五千
羔羊一般

十七



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

苦痛血流
次做茨冠
槌擊其上
聖血通流
十字聖架
一路壓跌

不出一語
箍在頭上
復繳其後
甘忍其苦
迫主肩荷
到山受死



將主聖身
身旁手足
釘計三時
此日慘異
月西遂東
古堂帳裂

釘在架上
傷有五處
聖軀方死
天昏地震
乃掩日輪
殿頂石墮

十八



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

互相擊碎
人人悲痛
聖屍入墓
安慰古聖
死至三日
復活出墓

墳開聖現
萬物哀傷
魂降靈薄
釋脫升天
魂回合身
身光異常



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

五傷痕在
次見聖女
及諸聖人
在世四旬
視昔所言
聖教政治

初見聖母
屢見宗徒
併諸聖女
講論天國
倍爲明妙
神國法度



爰立教皇
授權主教
皆行教事
定有七規
一日領洗

爲衆神長
併授鐸德
代天主位
奇妙聖事
二日堅振
四日痛解



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

五日終傳
七日婚配
彌撒儀旨
將欲升天
囑付宗徒
分行天下

六日品級
經言禮節
一一一
種種垂訓
與眾弟子
訓誨萬民



與領聖水
囑咐已畢
同行出郭
舉手降福
天神羣擁
聖徒忻悅

洗罪入教
率諸聖徒
到阿裏山
聖體升天
古聖羣從
送以心目



仰穹瞻戀
時有慶雲
天神下接
耶穌聖軀
坐罷德肋
後眾不見

依依不舍
藉主足下
歌樂贊頌
光透諸天
右尊之位
或跪或立



尚 在 彼 山
有 二 天 神
降 見 於 前
胡 爲 瞻 望
主 在 爾 輩
日 後 耶 穌

瞻 望 不 去
衣 白 如 雪
明 言 諭 衆
不 能 舍 去
升 天 而 去
從 彼 天 國



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

依然下來
衆聖得諭
升天十日
頌經祈主
衆人頭上
光耀不燒

審判生死
遂歸祈禱
百二十人
聖神降臨
火形如舌
賜大聖寵

廿二



通萬國言
耶穌在世
世上前兆
出身母腹
冒假天主
雖有賢智

傳授聖教
預言審判
有一惡徒
魔附其身
以誑世人
不免被惑



民與民亂
隨地大震
天變可驚
人向爾云
在此在彼
古聖二人

國與國爭
瘟疫饑饉
怪異可畏
基利斯督
慎勿信從
出自地堂

廿三



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

四字經文

一 阨 諾 格
天 地 造 後
一 阨 里 亞
天 地 以 來
異 世 同 居
關 邪 證 主

生 洪 水 前
六 百 廿 年
生 洪 水 後
三 千 餘 年
出 扶 道 難
因 賴 主 功

廿四

5



多作靈蹟
如此三年
加以酷刑
惡殘肉軀
衆聞天聲
衆見二聖

多施神恩
復遭魔屯
二聖終命
棄之於市
命二聖升
殘軀復活

廿四



乘彼彩雲
即時四方
房樓頽壞
奸徒作亂
多竭心計
欲表己能

漸登向天
地遍大震
壓死萬人
維時困難
以陷世人
定約一日



憑藉魔力
假稱歸天
從是普降
然至其時
主遣宗神
魔如失翼

於衆人前
爲原本堂
萬福於人
僅得登空
敗散魔計
隕落下地

廿五



地張巨口
卽錮魔獄
審判切近
日晦月冥
天德動變
黑雲布滿

生吞奸徒
加刑永苦
諸天失序
星辰隕墜
諸異畢集
雷電轟烈



火 焰 燦 飛
暴 風 四 作
海 湧 濤 洶
江 河 川 溪
水 溢 淹 地
地 之 全 體

衝 隕 下 地
毒 染 諸 生
四 周 泛 濫
殆 如 血 流
諸 畜 死 滅
極 大 震 動



山丘崩裂
天主降火
十字聖架
耶穌威嚴
聖母宗徒
在如德亞

郡邑圯覆
人民焚燼
現於中天
駕雲而降
擁與審判
塞法山谷



遣大天神
從天四風
善惡靈魂
善者在空
天神進薄
指出善惡

吹其號器
死者復活
俱合肉軀
惡者伏地
俱聽審判
人人驚危

廿七



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

將一人罪
將眾人罪
幽微暗昧
億兆人前
天神奉命
地裂獄開

與眾共知
使人人知
一一顯露
真可羞惡
陟降善惡
震懼危恐



四字經文

天地再新
月光如日
天主經典
我最世人
天主大恩
生天覆我

星光如月
日光七倍
載有詳悉
須奉天主
勝我父母
生地載我

廿九



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

生日月星
草木五穀
養我食我
降生救我
何等恩功
主將升天

照我臨我
魚鱉六畜
經典教我
釘死贖我
我何以報
恐失教我

立教化皇
授爾鐸德
救我靈魂
人爲物靈
人有原罪
苟能痛悔

命爾主教
數萬風波
永保眞福
何不奉教
併有本罪
改過遷善



領受聖水
靈魂光潔
謹遵主教
思救贖恩
以愛還愛
既勤解罪

大赦前罪
心室清明
無忽無怠
熱怎感法
以死還死
兼領聖體



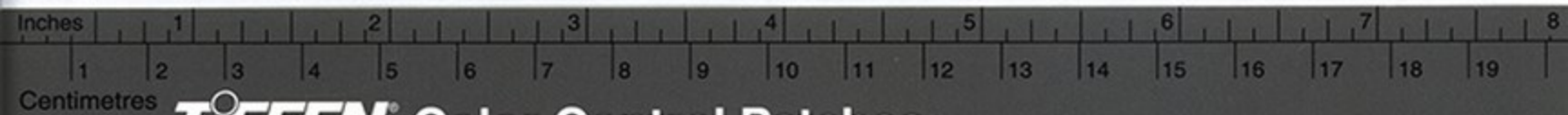
日看彌撒
精修無玷
以思言行
求主爲父
欽崇爲事
日除其礙

頻聽講道
立功爲善
合天主旨
在天爲歸
愛主愛人
日勉其進



朝夕功課
克七罪宗
生爲聖人
死同天神
萬世常生
若不奉教

行十四矜
守十誠命
所獲平安
永享眞福
豈不大樂
忘天主恩



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



生是惡人
道之大原
讀了主學
得大根本
一非不問
人勉之哉

死墮地獄
實出於主
明了經旨
斯真學問
萬德全渾
人勉之哉

四字經文

三十二

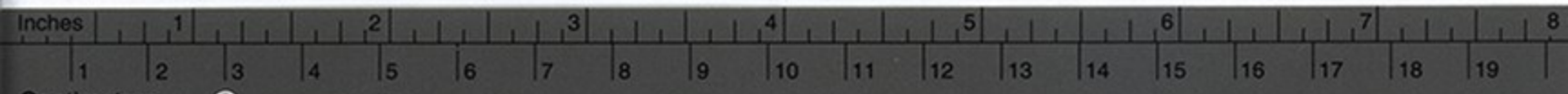


天主聖三
 敬畏
 敬 畏
 不愛怕天主
 敢犯天主
 罪
 智 識
 精分別善惡
 智 識
 分別善惡
 計 策
 善識破魔誘
 計 策
 善識破魔誘
 上 智
 純獻天主
 上 智
 純獻天主
 領 堅
 振者

加拿大 滿地可 中國醫院
 MONTREAL CHINESE HOSPITAL
 112 LACAPPELLE ST.
 MONTREAL, P. Q. CANADA

聖神七恩
 欣 順
 樂守天主
 剛 毅
 固力克己
 明 達
 能信各端
 以 上
 所 講
 該 當
 明 白

三十二



Inches

Centimetres

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

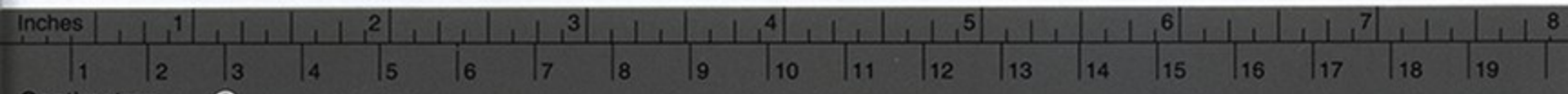


四字經文



三十三

四字經文終



Inches
Centimetres

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

